



عادت‌هایی که روسی را ماندگار می‌کنند

تغییرهای کوچک در شیوه ثبت واژه، که ماه‌ها سردرگمی بعدی را از شما می‌گیرد.

1. هر اسم را با یک واژه مطابق ذخیره کنید

جنس واژه روسی پایانه صفت‌ها، فعل‌های گذشته و ضمیرها را تعیین می‌کند. اسم تنها و بی‌همراه جنسش را قابل‌اعتماد نشان نمی‌دهد — اما یک صفت مطابق این کار را می‌کند و چیز اضافه‌ای هم برای به‌خاطر سپردن نمی‌خواهد.

دلیل	یاد بگیرید	به‌جای
می‌تواند هر جنسی باشد؛ این یکی مذکر است -b	новый словарь	словарь
آن هم -b، اما مؤنث — صفت تکلیف را روشن می‌کند	новая дверь	дверь
خنثی	новое море	море
مذکر در کاربرد دقیق، با وجود -e	горячий кофе	кофе

2. فعل‌ها را با واژه پرسشی یاد بگیرید

فعل به‌ندرت مفعولی بی‌واسطه می‌گیرد. حلاتی را که فعل می‌طلبد، بخشی از خود واژه ثبت کنید — واژه پرسشی مثل برچسبی فشرده عمل می‌کند.

در کاربرد	یاد بگیرید	به‌جای
Я помогаю брату.	حلات برایی + помогать кому?	کمک کردن = помогать
Она интересуется историей.	حلات + интересуется чем? ابزاری	علاقه = интересоваться داشتن به
Я жду автобус.	حلات + ждать кого? что? مفعولی	انتظار کشیدن = ждать

3. جفت‌های تقابل جمع کنید

یک جفت خوب بیشتر از ده قاعده جداگانه یاد می‌دهد، چون تقابل دستور زبان را دیدنی می‌کند.

تقابل چه چیزی را نشان می‌دهد	الگوی ب	الگوی الف
کجا هستید در برابر کجا می‌روید	Я иду́ в школу.	Я в школе.
انجام دادن کار در برابر تمام کردن آن	Я прочита́л книгу.	Я чита́л книгу.
در راه بودن در برابر رفتن و برگشتن	Я ходи́л в магази́н.	Я шёл в магази́н.

4. حلات اضافی جمع را همراه با اسم‌های پرکاربرد یاد بگیرید

این صورت کمترین قابلیت پیش‌بینی را در زبان دارد، پس ارزش دارد آن را صریح حفظ کنید نه اینکه خودتان بسازید.

- место > мест • письмо > писем • друг > друзей • человек > людей

5. الگو را پیش از نام‌گذاری آن ببینید

هنگام خواندن ممکن است ببینید که в городе همیشه جای چیزی را توصیف می‌کند، в город با رفتن و رسیدن می‌آید، و из آمدن از آن‌جا را توصیف می‌کند. این از برچسب‌ها ارزش بیشتری دارد. نام‌ها — حرف‌اضافه‌ای، مفعولی، اضافی — فقط города دستگیره‌ای برای چیزی‌اند که خودتان حسش می‌کنید.

و یک کار که نباید بکنید

برای ترجمه هر واژه توقف نکنید. در داستان، بافت آموزش می‌دهد: حدس می‌زنید، روایت تأییدتان می‌کند یا اصلاحتان می‌کند، و واژه در ذهن می‌نشیند. ترجمه کردن همه چیز این روند را کند می‌کند و خواندن را شبیه کار طاقت‌فرسا می‌کند.